

ministre suppléant des Pêcheries? Le ministre sait-il qu'on se propose d'utiliser des palanques munies d'hameçons appâtés au hareng pour prendre des phoques dans le golfe Saint-Laurent, près des îles de la Madeleine? S'il n'était pas au courant, voudrait-il instituer une enquête immédiate, en raison de la cruauté de cette méthode?

**L'hon. J. Watson MacNaught (ministre suppléant des Pêcheries):** Monsieur l'Orateur, je vais tenir la question pour préavis et tâcher de donner une réponse demain.

### L'INDUSTRIE

#### TAXE SUR L'OUTILLAGE DE PRODUCTION DANS D'AUTRES PAYS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Fred F. Stenson (Peterborough):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre de l'Industrie. Y a-t-il d'autres pays dans le monde, à part le Canada, qui imposent une taxe sur l'outillage de production?

**L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie et de la Production de défense):** Monsieur l'Orateur, je ne suis pas au courant de toutes les lois d'impôt qui existent dans les 142 pays du monde; je tiens donc la question pour préavis.

(Texte)

#### LES ÉTATS-UNIS USERAIENT DE REPRÉSAILLES

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Marcel Lessard (Lac-Saint-Jean):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable ministre de l'Industrie et de la Production de défense. A la suite d'un rapport voulant que les États-Unis se préparent à user de représailles, en guise de protestation contre la décision du gouvernement canadien d'aider l'industrie de l'automobile, le ministre peut-il nous dire où en est rendue l'application de la formule qu'il a préconisée pour favoriser le développement de l'industrie de l'automobile au Canada?

De plus, peut-il dire à la Chambre quels résultats concrets cette politique a entraînés jusqu'à maintenant?

**L'hon. C. M. Drury (ministre de l'Industrie et de la Production de défense):** Monsieur le président, il va sans dire qu'à ce stade ma réponse doit être brève. Cependant, je peux dire que les résultats, jusqu'à maintenant, accusent un grand succès. Cependant, je ne crois pas que le moment soit opportun pour présenter un rapport complet.

**M. Lessard (Lac-Saint-Jean):** Monsieur le président, je désire poser une question supplémentaire. Compte tenu du grand succès

[M. Tucker.]

dont l'honorable ministre a parlé, peut-il dire à la Chambre s'il envisage la préparation d'autres projets semblables, lesquels seraient susceptibles d'être mis en vigueur dans l'est du Canada, et ce avec un aussi grand succès?

**L'hon. M. Drury:** Monsieur le président, le succès se manifeste évidemment dans les endroits où l'industrie de l'automobile s'est établie au Canada.

Pour ce qui est de l'Est du Canada, l'industrie qui y est établie semble très bien réussir et connaît également un succès.

(Traduction)

### LA NAVIGATION

#### EFFET DU BAS NIVEAU DU LAC ONTARIO ET DU SAINT-LAURENT

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. John R. Matheson (Leeds):** Monsieur l'Orateur, je me demande si le ministre du Nord canadien et des Ressources nationales est disposé à faire une déclaration sur le bas niveau des eaux qui sévit actuellement dans le lac Ontario et le haut Saint-Laurent?

**L'hon. Arthur Laing (ministre du Nord canadien et des Ressources nationales):** Monsieur l'Orateur, cette question a fait l'objet de plusieurs questions posées à la Chambre par des honorables députés ces dernières semaines. Je tiens à dire tout d'abord que le réseau des Grands lacs est un des bassins hydrographiques les plus complexes au monde. Aussi, malgré le grand intérêt que je porte à l'affaire, je préférerais tenir cette question pour préavis et faire une déclaration complète demain ou lundi.

**M. Thomas M. Bell (Saint-Jean-Albert):** Une question complémentaire, monsieur l'Orateur. Lorsqu'il examinera cette affaire, le ministre voudrait-il s'assurer, lorsque le bas niveau des eaux du Saint-Laurent empêchera les navires d'y passer, que les navires ainsi détournés de leur route seront dirigés sur Halifax et Saint-Jean, au lieu de New-York comme l'an passé?

**M. Arnold Peters (Timiskaming):** Monsieur l'Orateur, le ministre voudrait-il nous dire si l'on étudie l'éventualité d'aménager le canal Grand pour faire face à ce problème périodique mentionné par l'honorable député de Leeds?

**L'hon. M. Laing:** Nous n'ignorons pas la proposition relative au canal Grand.

#### TERRE-NEUVE—BRISE-GLACE AU SECOURS D'UN NAVIRE DE CHASSE AU PHOQUE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. J. R. Tucker (Trinity-Conception):** J'ai une question à poser au ministre des Transports. Je voudrais lui demander s'il a reçu